ARCTIC COVE™

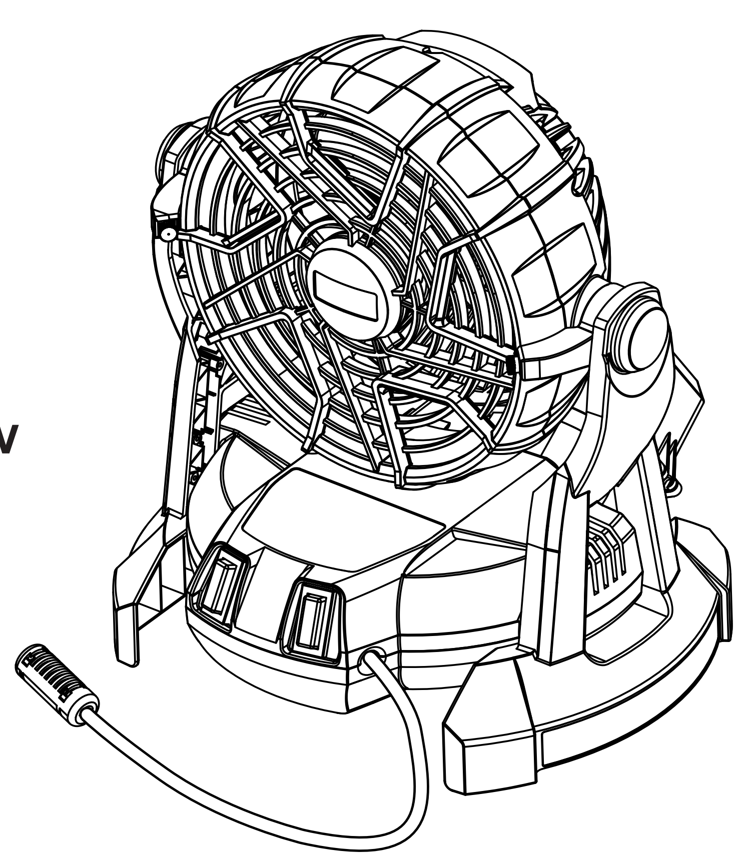
OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

18V BUCKET TOP MISTING FAN

VENTILATEUR BRUMISATEUR À RÉSERVOIR SUR LE DESSUS DE 18 V
VENTILADOR CON CUBO PARA ROCIADO DE 18 V

MBF018





COMPATIBLE WITH ARCTIC COVE 18V BATTERIES
COMPATIBLE AVEC TOUS LES PRODUITS DE 18 V DE ARCTIC COVE
COMPATIBLE CON TODOS LOS PRODUCTOS ARCTIC COVE DE 18 V

TABLE OF CONTENTS

****

TABLE DES MATIÈRES

****

ÍNDICE DE CONTENIDO

****

⚠ WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

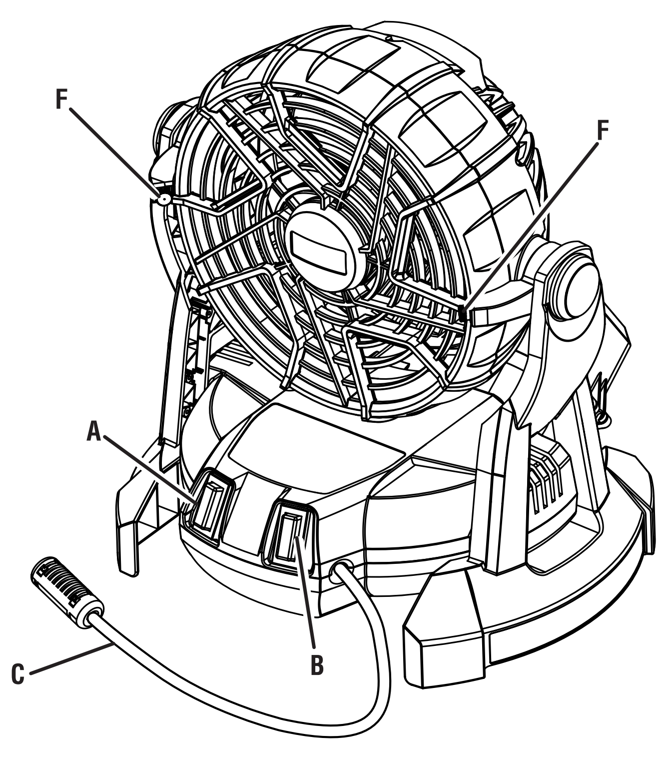
GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

See this fold-out section for all of the figures referenced in the operator's manual.

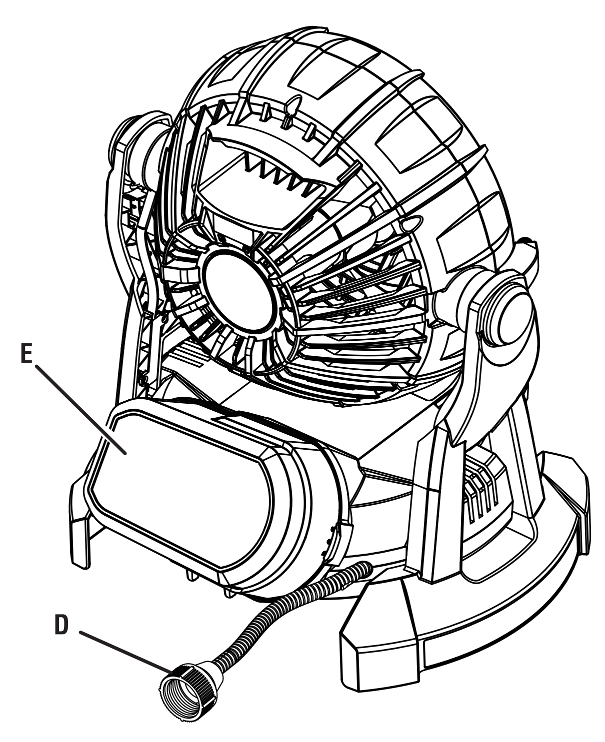
Voir que cette section d'encart pour toutes les figures a adressé dans le manuel d'utilisation.

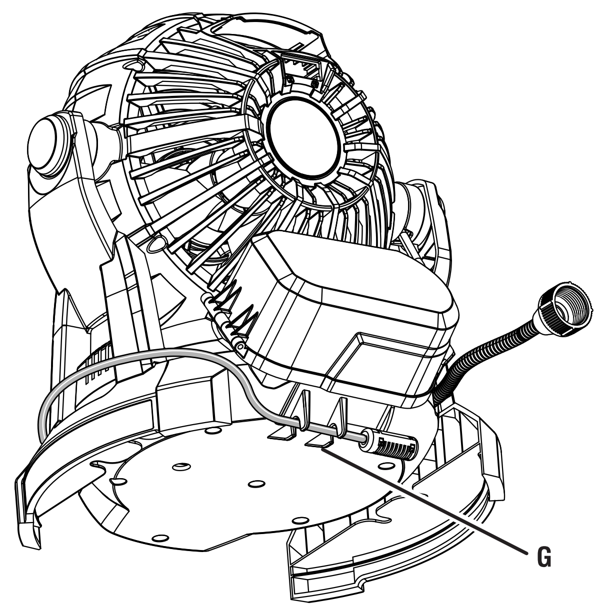
Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.

FRONT VIEW/ VUE DE AVANT/VISTA FRONTAL



BACK VIEW/ VUE ARRIÈRE/ VISTA POSTERIOR





A - LOW/OFF/HIGH fan switch [interrupteur LOW (FAIBLE)/OFF (arrêt)/HIGH (élevé), interruptor BAJA/APAGADO/ALTA del ventilador]

B - Pump ON/OFF switch (interrupteur marche/arrêt de pompe, interruptor de encendido/apagado de bomba)

C - Intake tube (tube d'admission, tubo de nebulización)

D - Garden hose connector (raccord du boyau d'arrosage, conector de la manguera de jardín)

E - Battery compartment (compartiment de piles, compartimiento de baterías)

F - Misting nozzles (buses de vaporisation , boquilla para rociar)

G - Intake tube storage (rangement du tube d'admission, almacenamiento del tubo de nebulización)

Fig. 1

LOW/OFF/HIGH SWITCH (COMMUTATEUR DE BASSE/ARRÊT/ ÉLEVÉE, INTERRUPTOR DE BAJO/ APAGADO/ALTO/)

A - LOW speed (**I**) [basse vitesse (**I**), velocidad baja (**I**)]

B - OFF (**O**) [arrêt (**O**), apagado (**O**)]

C - HIGH speed (**II**) [élevée vitesse (**II**), velocidad alto (**II**)]

PUMP ON/OFF SWITCH (INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DE POMPE, INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/ APAGADO DE BOMBA)

D - OFF (**O**) [arrêt (**O**), apagado (**O**)]

E - ON **(I)** [marche **(I),** encendido **(I)**]

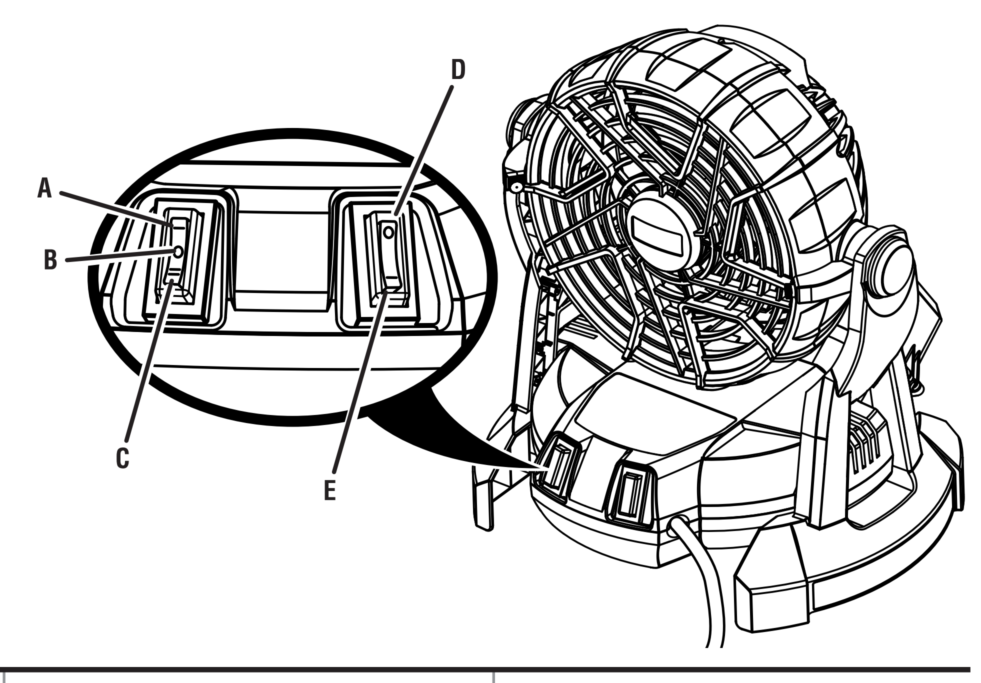


Fig. 2

A - Compartment latch (loquet de compartiment, pestillo de compartimiento)

B - Battery port (logement de piles, receptáculo de las baterías)

C - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)

D - Latches (loquets, pestillos)

E - Battery compartment (compartimiento de batería)

F - Battery compartment cover (couvercle du compartiment des piles, tapa del compartimiento de la batería)



Fig. 3

ADJUST FROM -15° TO 45°
AJUSTER DE -15° À 45°
AJUSTE DE -15° A 45°

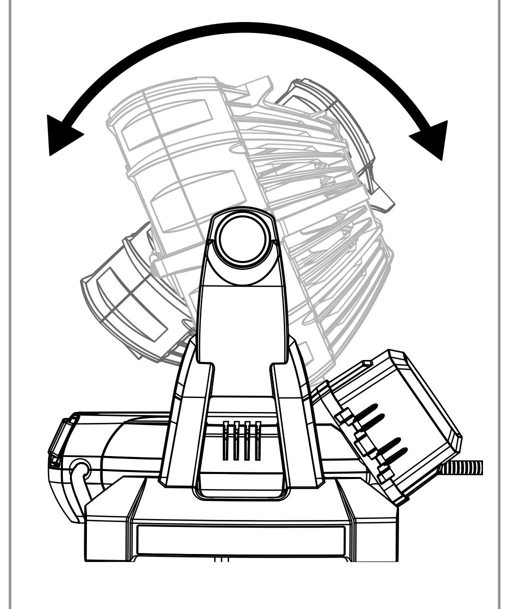
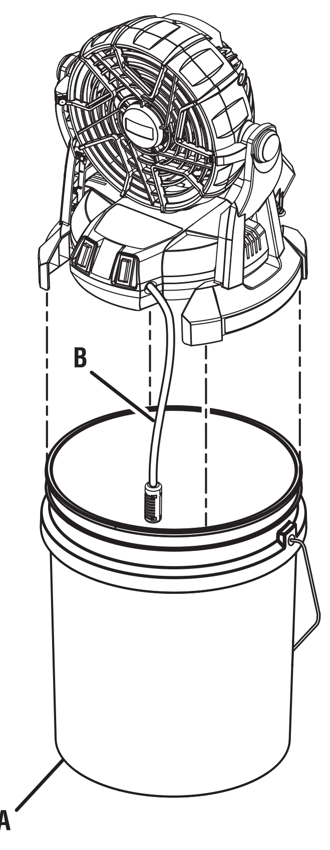


Fig. 4

PLACE FAN ON TOP OF 5-GALLON BUCKET

DÉPOSER LE VENTILATEUR SUR UN SEAU DE 18,9 L (5 GAL)

COLOQUE EL VENTILADOR EN LA PARTE SUPERIOR DE UN CUBO DE 18,9 LITROS (5 GALONES)



A - 5-Gallon bucket [seau de 18,93 l (5 gal.), balde de 18,93 l (5 gal.)]

B - Intake tube (tube d’admission, tubo de nebulización)

Fig. 5

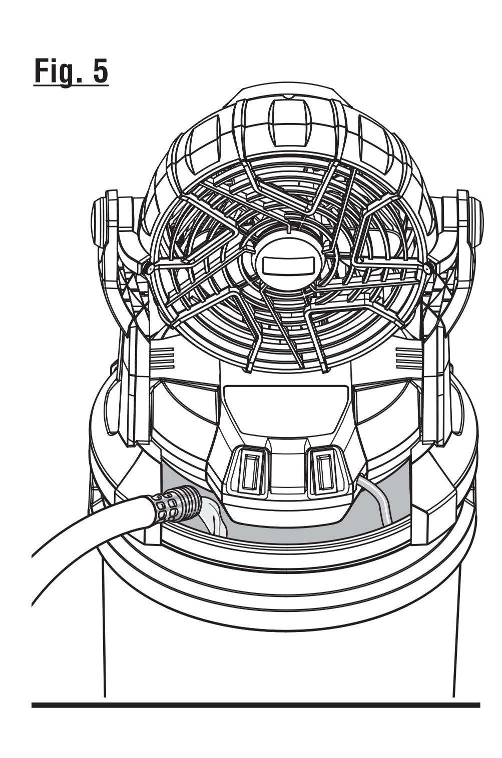
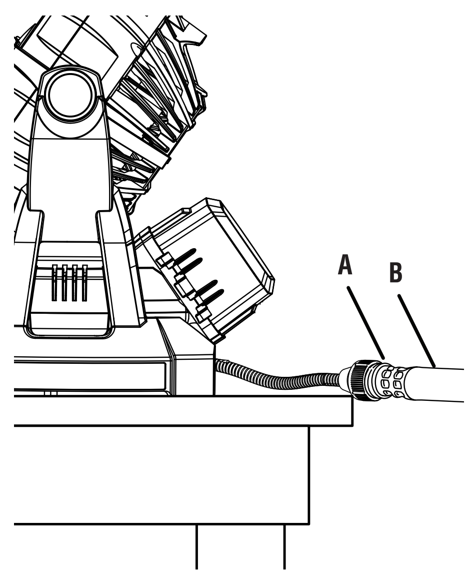


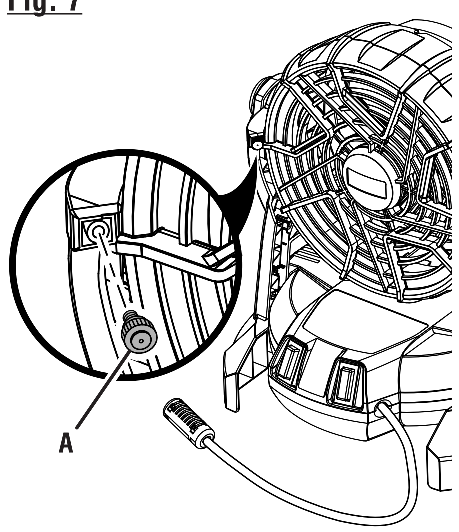
Fig. 6



A - Garden hose connector (raccord du boyau d’arrosage, conector de la manguera de jardín)

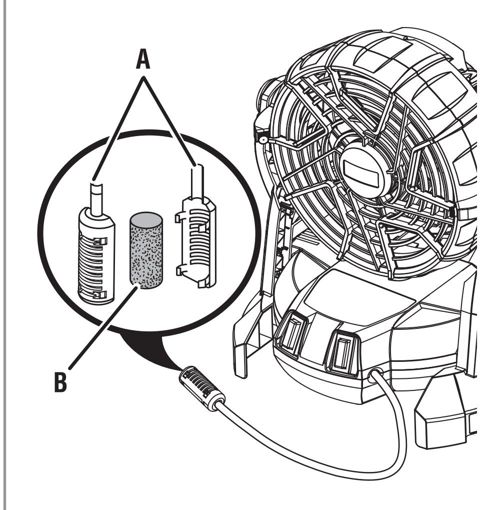
B - Garden hose (tuyau d’arrosage, manguera de jardín)

Fig. 7



A - Brass nozzles (buse en laiton, boquillas de latón)

Fig. 8



A - Filter cover (couvercle filtre, cubierta filtro)

B - Filter (filtre, filtro)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Children can fall into buckets and drown.** Keep children away from buckets with even a small amount of liquid.
- **To reduce the risk of injury,** close supervision is necessary when a product is used near children.
- **Do not allow children to operate this product.** It is not a toy.
- **Exercise caution to avoid slipping or falling.**
- **Use only recommended accessories.** The use of improper accessories may cause risk of injury.
- **Never leave product running unattended. Turn hose faucet completely off and remove battery pack.** Don't leave product until spray comes to a complete stop.
- **Never direct mist or water toward any electrical wiring or devices.**
- **Ensure that all hoses and accessories are properly connected before using the product.**
- **ONLY use clean, cold water.**
- **For outdoor use only.**
- **Do not use this misting fan to spray pesticides, liquid fertilizers, chemicals, or any liquids other than clean water.** Spraying these substances could result in serious injury or illness to the operator or bystanders.
- **Make sure hose and mist tube are located so that they will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts or otherwise subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the hose and mist tube which could prevent the product from working properly.
- **Use caution when positioning the product for use.** Never place the unit near electrical outlets or switches.
- **Check hoses and parts for signs of damage. Replace any damaged hoses or parts.**
- **Verify that all connections are secure before operating the unit.**
- **Use caution when using in windy conditions. Winds may carry mists into electrical wiring or devices.**
- **Do not kink or overbend the hose or mist tube.**
- **Be careful not to spill water when filling water bucket. Ensure all hose connections are secure before using misting fan.** Spilled water and leaks can result in a slippery surface and create a slip and fall hazard.

BATTERY PRODUCT USE AND CARE

- **Use battery operated products only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Use battery only with charger listed. For use with 18V nickel-cadmium and 18V lithium-ion battery packs,** see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying battery products with your finger on the switch or inserting the battery pack into a product with the switch on invites accidents.
- **Do not use battery product if switch does not turn it on or off.** A battery product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Keep the product dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your battery product. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Know your product. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this battery product.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Battery products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery product or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery products or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.

- **Do not crush, drop or damage battery pack. Never use a battery that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery product battery in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your misting fan should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F. Do not store outside or in vehicles.**
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not incinerate the misting fan even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire.
- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.**
- **Not for use in kitchens.**
- **For general ventilating use only.** Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the portable fan should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain.**
- **Ensure battery compartment cover is completely closed to prevent water from contacting battery or entering battery port.**

SERVICE

- **Service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing a battery product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

 **WARNING:**

This product and substances that may become airborne from its use may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Electrocution/Electric Shock	Keep water and mist discharge pointed away from all electrical devices to reduce the risk of electrocution or electric shock.
	Chemical Burns	To reduce the risk of injury or damage, DO NOT USE ACIDS, ALKALINES, BLEACHES, SOLVENTS, FLAMMABLE MATERIAL, OR INDUSTRIAL GRADE SOLUTIONS in this product.
	Slippery Surface	Improper hose connections and/or leaks can result in a slip and fall hazard.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Long Hair	Failure to keep long hair away from air inlet could result in personal injury.
	Fan Blades	Contact with moving fan blades can cause serious personal injury.
RECYCLE RBRC Li-Ion 1.800.822.8837	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

ASSEMBLY

 **WARNING:**

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-877-297-8911 for assistance.

OPERATION

 **WARNING:**

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

 **WARNING:**

Keep water and mist discharge pointed away from all electrical devices to reduce the risk of electrocution or electric shock.

 **WARNING:**

Ensure all hose connections are secure before using misting fan. Spilled water and leaks can result in a slippery surface and create a slip and fall hazard.

 **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

 **WARNING:**

Always remove battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the following purposes:

- Outdoor cooling while connected to a 5-gallon bucket or a garden hose
- Fan only

 **WARNING:**

Do not use this product to spray pesticides, liquid fertilizers, chemicals, or any liquids other than clean water. Spraying these substances could result in serious injury or illness to the operator or bystanders.

LOW/OFF/HIGH SWITCH

See Figure 1.

The **LOW/OFF/HIGH** fan switch is located on the left front of the base.

- To select **LOW** speed, press **(I)**.
- To select **HIGH** speed, press **(II)**.
- To turn the fan **OFF**, select the center position **(O)**.

PUMP ON/OFF SWITCH

See Figure 1.

The pump switch is located on the right front of the base.

- To turn the pump **ON**, press **(I)**.
- To turn the pump **OFF**, press **(O)**.

INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

See Figure 2.

- Set both switches to the **OFF (O)** position.
- Press the tab to open the battery compartment latch.
- Insert the battery pack into the battery port.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured before beginning operation.
- Close the battery compartment cover and press until it snaps shut.

ADJUSTING THE MISTING ANGLE

See Figure 3.

The fan can be angled forward -15° or back 45° to adjust the direction of the mist.

USING THE MISTING FAN WITH A WATER BUCKET (Not Included)

See Figures 4 - 5.

 **WARNING:**

Children can fall into buckets and drown. Keep children away from buckets with even a small amount of liquid.

The misting fan is designed to operate atop a 5-gallon water bucket.

NOTE: Clean the bucket with soap and water before each use.

- Place the bucket on a flat, level surface.
- Set the fan switch and pump switch to the **OFF (O)** position.
- Set the fan's base securely onto the rim of the bucket.

  NOTE: The fan cannot be attached to the bucket; they cannot be moved as a single unit.
- The end of the intake tube should go straight down into the bucket.
- Install the battery pack and close the battery compartment cover.
- Add ONLY clean, cold water into the bucket. Do not overfill.
- Press the pump switch to **ON (I)**.
- Press the fan switch to **LOW (I)** or **HIGH (II)**.

 **WARNING:**

When filling, moving, or emptying bucket, be careful not to spill water and do not overfill bucket. Spilled water can result in a slippery surface, create a slip and fall hazard, and cause property damage.

To move the fan to another location:

- Set the fan switch and pump switch to the **OFF (O)** position.
- Allow the the fan and pump to stop running before lifting the fan off the bucket.
- The intake tube may be stored in the space provided on the unit.

  NOTE: The intake tube cannot be removed.

USING THE MISTING FAN WITH A GARDEN HOSE (Not Included)

See Figure 6.

 **WARNING:**

Always route hoses away from traffic areas to prevent a tripping hazard.

- Choose a flat, steady surface, such as a concrete patio or tabletop.
- Set the fan switch to the **OFF (O)** position.
- With the water faucet turned completely off, attach a garden hose (not provided) securely to the intake tube coupler and hand tighten.
- Install the battery pack and close the battery compartment.
- Turn the garden hose faucet on all the way and allow the hose to fill with water.
- Press the fan switch to **LOW (I)** or **HIGH (II)** position.

USING THE FAN WITHOUT MIST

If desired, this product may be used as a fan only, when not connected to a water source. Always disconnect the garden hose and place the misting tube in its storage area.

MAINTENANCE

 **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

 **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

 **WARNING:**

With the battery pack removed from the misting fan, always clean and thoroughly dry out all parts of the misting fan, intake tube, and buckets when not in use to prevent the possible formation of bacteria or mold. Spraying mist that contains bacterial or mold can result in serious personal injury or illness.

NOZZLE MAINTENANCE

See Figure 7.

 **WARNING:**

Ensure all nozzle maintenance is properly performed to prevent leaks. Leaks can result in a slippery surface, create a slip and fall hazard, or cause property damage.

Irregular mist patterns or leakage may be the result of a clogged or dirty nozzle.

To clean nozzles:

- Make sure both the power switch and pump switch are in the **OFF (O)** position.
- Remove the battery pack.
- Remove the brass nozzles from each side of the fan.
- Soak nozzles in Arctic Cove nozzle cleaner (not included) to loosen foreign materials clogging or restricting the nozzle.
- Using a garden hose, flush debris out of nozzle by back flushing (running the water through the nozzle backwards or from the outside to the inside).
- Reconnect the nozzles.

FILTER MAINTENANCE

See Figure 8.

Periodically check the filter at the end of the intake tube for debris and to make sure it is in good condition. Remove the plastic filter cover and rinse or replace the filter, then snap the cover back together.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Leak at nozzle or threaded hole	Nozzles were installed improperly. Nozzles clogged or dirty.	Reinstall nozzles and tighten securely. Clean nozzles.
Fan will not start	Battery is defective or fully discharged.	Charge battery or contact customer service.

This product has a one-year Limited Warranty.
For Warranty details go to www.arcticcove.com

AVERTISSEMENT !

Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le nonrespect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Les enfants peuvent tomber dans les seaux et s'y noyer.** Garder les enfants éloignés des seaux même s'ils ne contiennent que peu de liquide.
- **Pour réduire le risque de blessures,** une bonne surveillance est nécessaire quand un appareil est utilisé à proximité des enfants.
- **Ne pas laisser les enfants faire fonctionner ce produit.** Ceci n'est pas un jouet.
- **Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.**
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés.** L'utilisation d'accessoires inadéquats peut causer des blessures.
- **Ne jamais laisser l'outil en fonctionnement sans surveillance. Fermer complètement le robinet du boyau et retirer le bloc-piles.** Ne pas laisser le produit sans surveillance tant que la vaporisation n'est pas terminée.
- **Ne jamais diriger un jet direct ou l'eau vers tout câble ou dispositif électrique.**
- **S'assurer que tous les tuyaux flexibles et les accessoires sont correctement raccordés avant d'utiliser ce produit.**
- **Utiliser de l'eau propre froide UNIQUEMENT.**
- **Pour l'utilisation à l'extérieur seulement.**
- **Ne pas utiliser ce ventilateur de brumisation pour vaporiser des pesticides, liquides fertilisants, produits chimiques ou tout autre liquide n'étant pas de l'eau propre.** Le fait de répandre ces substances peut faire en sorte d'infliger des blessures ou maladies à l'utilisateur ou à des tierces personnes.
- **S'assurer que le tuyau flexible et le boyau de pulvérisation ne sont pas acheminés à un endroit où ils seront piétinés, ou une situation de trébuchement ou en contact avec des objets tranchants ou des pièces mobiles et où ils risquent d'être endommagés ou comprimés.** Ceci préviendra le risque de chute accidentelle, évitera les blessures et les dommages au tuyau flexible et au boyau de pulvérisation pouvant empêcher le fonctionnement adéquat du système.
- **Être prudent lors du positionnement de ce produit en vue d'une utilisation.** Ne jamais installer l'appareil près des prises de courant ou des interrupteurs.
- **Vérifier les tuyaux flexibles et les pièces et s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Remplacer tout tuyau flexible endommagé ou toute pièce endommagée.**
- **S'assurer que tous les raccords sont solidement fixés avant d'utiliser le système.**
- **Être prudent lors d'une utilisation par grand vent. Les ventes peuvent transporter les brumes vers les câbles électriques ou les dispositifs.**
- **Ne pas entortiller ou courber excessivement le tuyau flexible ou boyau de pulvérisation.**
- **Prendre soin de ne pas renverser d'eau lors du remplissage du seau d'eau. S'assurer que tous les raccords de boyau sont fixés correctement avant d'utiliser le ventilateur de brumisation.** De l'eau échappée ou des fuites peuvent rendre une surface glissante et représenter un risque de glissement ou de chute.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL DE PILE

- **Utiliser exclusivement le blocs-piles spécifiquement indiqué pour le ventilateur.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque d'incendie.
- **Ne recharger les piles qu'avec l'appareil indiqué. Pour utiliser l'appareil avec des piles au nickel-cadmium et au lithium-ion de 18 V,** consulter le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le blocs-piles.** Le transport du ventilateur avec le doigt sur le commutateur ou l'insertion du blocs-piles avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- **Ne pas utiliser le ventilateur si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un ventilateur qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le blocs-piles et mettre le commutateur en position d'arrêt ou de verrouillage avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser le ventilateur.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du ventilateur.
- **Lorsque le blocs-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- **Garder le ventilateur et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer l'ventilateur. Le respect de ces règles réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne jamais utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, le piles de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100°F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas incinérer le ventilateur même s'il est très endommagé.** Les piles peuvent exploser dans le feu.
- **Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas utiliser de ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à circuit solide.**
- **Pas pour l'usage dans les cuisines.**
- **Pour une utilisation générale uniquement.** Ne pas utiliser pour évacuer des vapeurs et des matériaux dangereux ou explosifs.
- **Pour réduire le risque de blessure et de chocs électriques, le ventilateur ne doit pas être utilisé comme un jouet ou placé à portée des enfants.**
- **Pour réduire le risque de chocs électriques, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**
- **S'assurer que le couvercle du logement de piles est fermé correctement afin de prévenir tout contact et toute infiltration d'eau vers la pile.**

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE



AVERTISSEMENT :

Ce produit et les autres substances rejetées dans l'air suite à son utilisation peuvent contenir des produits chimiques, notamment du plomb qui, selon l'État de la Californie, peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Choc électrique	Diriger la pulvérisation d'eau loin de tout dispositif électrique afin de réduire le risque d'électrocution ou de décharge électrique.
	Brûlures chimiques	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, NE PAS UTILISER DE PRODUITS ACIDES, ALCALINS OU JAVÉLISÉS, NI DE SUBSTANCES INFLAMMABLES OU DE SOLUTIONS DE QUALITÉ INDUSTRIELLE dans ce produit.
	Surface glissante	Des raccords de tuyau flexible mal effectués et/ou des fuites peuvent rendre une surface glissante et créer un risque de glissement ou de chute.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ni utiliser dans des endroits humides.
	Cheveux longs	Ne pas garder les cheveux longs à l'écart de l'entrée d'air peut entraîner des blessures.
	Hélices de ventilateur	Tout contact avec des hélices de ventilateur en mouvement peut provoquer des blessures graves.
RECYCLE RBRC Li-Ion 1.800.822.8837	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

ASSEMBLAGE

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-877-297-8911 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Diriger la pulvérisation d'eau loin de tout dispositif électrique afin de réduire le risque d'électrocution ou de décharge électrique.

 **AVERTISSEMENT :**

S'assurer que tous les raccords de boyau sont fixés correctement avant d'utiliser le ventilateur de brumisation. De l'eau échappée ou des fuites peuvent rendre une surface glissante et représenter un risque de glissement ou de chute.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous.

- Refroidissement extérieur sur une cuve de 18,9 litres (5 gallons) ou branché à un boyau d'arrosage
- Ventilateur seulement

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser ce ventilateur de brumisation pour vaporiser des pesticides, liquides fertilisants, produits chimiques ou tout autre liquide n'étant pas de l'eau propre. Le fait de répandre ces substances peut faire en sorte d'infliger des blessures à l'utilisateur ou à des tierces personnes.

L'INTERRUPTEUR LOW (FAIBLE)/ OFF (ARRÊT)/HIGH (ÉLEVÉ)/

Voir la figure 1.

L'interrupteur **LOW** (faible)/**OFF** (arrêt)/**HIGH** (élevé) est situé à la gauche de la partie avant de la base.

- Pour sélectionner la vitesse **LOW** appuyer sur (**I**).
- Pour sélectionner la vitesse **HIGH** appuyer sur (**II**).
- Pour mettre le ventilateur à OFF, sélectionner la position du centre (**O**).

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DE POMPE

Voir la figure 1.

L'interrupteur est situé à la droite de la partie avant de la base.

- Pour mettre la pompe à **ON**, appuyer sur (**I**).
- Pour mettre la pompe à **OFF**, appuyer sur **(O)**.

UTILISATION

INSTALLATION/RETRAIT DE BLOC PILES

Voir la figure 2.

- Régler les deux interrupteurs à la position **OFF** (**O**) position.
- Appuyer sur l’onglet pour ouvrir le loquet du compartiment à piles.
- Placez le bloc piles dans le logement prévu.
- S’assurer que ses deux loquets latéraux s’engagent correctement et vérifier que le bloc de batteries est solidement assujetti avant d’utiliser l’outil.
- Fermer le couvercle du compartiment des piles et appuyer sur le couvercle jusqu’à ce qu’il s’enclenche en place.

AJUSTER L’ANGLE DE BRUMISATION

Voir la figure 3.

L’angle du ventilateur peut être ajusté vers l’avant à -15° ou vers l’arrière à 45° afin d’orienter la brume.

UTILISER LE VENTILATEUR BRUMISATEUR AVEC UNE CUVE D’EAU (Non inclus)

Voir les figures 4 - 5.

AVERTISSEMENT :

Les enfants peuvent tomber dans les seaux et s’y noyer. Garder les enfants éloignés des seaux même s’ils ne contiennent que peu de liquide.

Le ventilateur brumisateur est conçu pour fonctionner sur une cuve d’eau de 5 gallons.

NOTE : Nettoyer le seau avec de l’eau et du savon avant chaque utilisation.

- Disposer le ventilateur brumisateur sur une surface plane à niveau.
- Régler l’interrupteur du ventilateur et l’interrupteur de la pompe à la position **OFF** (O).
- Placer la base du ventilateur solidement sur le rebord de la cuve.

  NOTE : Le ventilateur ne peut pas être fixé à la cuve; le ventilateur et la cuve ne peuvent être déplacés ensemble.
- L’extrémité du tube d’admission doit être plongée droit dans la cuve.
- Installer le bloc-piles et remettre le couvercle du compartiment.
- Ne mettre que de l’eau froide dans la cuve. Ne remplissez pas trop.
- Appuyer sur l’interrupteur de la pompe pour la mettre à **ON** (**I**).
- Appuyer sur l’interrupteur du ventilateur pour le mettre à **LOW** (**I**) ou **HIGH** (**II**).


AVERTISSEMENT :

Prendre soin de ne pas renverser d’eau lors du remplissage, du déplacement ou du vidage du seau et éviter le remplir excessivement le seau. De l’eau renversée peut rendre une surface glissante et représenter un risque de glissement ou de chute en plus de causer des dommages matériels.

Pour déplacer le ventilateur :

- Régler l’interrupteur du ventilateur et l’interrupteur de la pompe à la position **OFF** (**O**).
- Attendre que le ventilateur et la pompe se soient complètement arrêtés avant de soulever le ventilateur de la cuve.
- Le tube d’admission peut être rangé dans l’espace réservé à cette fin sur l’appareil.

  NOTE : Il n’est pas possible de retirer le tube d’admission.

USING THE MISTING FAN WITH A GARDEN HOSE (Non inclus)

Voir la figure 6.


AVERTISSEMENT :

Toujours acheminer et éloigner les boyaux des aires de circulation afin de prévenir le risque de chute.

- Choisir une surface plane et stable comme un patio en béton ou une table.
- Mettre l’interrupteur du ventilateur à la position **OFF** (**O**).
- Pendant que le robinet d’eau est complètement fermé, raccorder fermement le boyau d’arrosage (non inclus) au raccord du boyau d’admission et serrer à la main.
- Installer le bloc-piles et fermer le compartiment.
- Ouvrir complètement le robinetdu boyau d’arrosage pour permettre au boyau d’arrosage de se remplir d’eau.
- Mettre l’interrupteur du ventilateur à la position **LOW** (**I**) ou **HIGH** (**II**).

UTILISER LE VENTILATEUR SANS LA BRUME

Si désiré, ce produit peut être utilisé simplement comme ventilateur lorsqu’il n’est pas raccordé à une source d’eau. Toujours débrancher le boyau d’arrosage et placer le tube de brumisation dans son espace de rangement.

ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Pendant que le bloc-piles n'est pas installé dans le ventilateur de brumisation, toujours nettoyer et sécher complètement toutes les pièces du ventilateur de brumisation, du boyau d'admission et des seaux dès la fin de l'utilisation afin de prévenir la formation possible de bactéries et de moisissures. Un jet de vaporisation contenant des bactéries ou des moisissures peut provoquer des blessures graves ou des maladies.

ENTRETIEN DE BUSE

Voir la figure 7.

 **AVERTISSEMENT :**

S'assurer d'entretenir correctement toutes les buses afin de prévenir les fuites. Les fuites peuvent rendre une surface glissante et représenter un risque de glissement ou de chute en plus de causer des dommages matériels.

Une pulvérisation irrégulière ou une fuite indique que la buse est obstruée ou sale.

Pour nettoyer les buses :

- S'assurer que l'interrupteur de courant et l'interrupteur de la pompe sont à la position **OFF** (**O**).
- Retire le bloc piles.
- Retirer les buses en laiton de chaque coté du ventilateur.
- Tremper les buses dans le nettoyant pour buses Artic Cove (non fourni) pour déloger les matériaux obstruant la buse.
- À l'aide d'un boyau d'arrosage, rincer les débris se trouvant dans la buse en effectuant un rinçage à circulation inversée (rincer la buse uniquement avec de l'eau en laissant celle-ci couler en sens inverse ou de l'extérieur vers l'intérieur).
- Réinstaller les buses.

ENTRETIEN DU FILTRE

Voir la figure 8.

Vérifier périodiquement le filtre à l'extrémité du tube de brumisation pour déceler les débris et s'assurer qu'il est en bon état. Retirer le couvercle de filtre en plastique et rincer ou changer le filtre, puis remettre le couvercle en place.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Fuite depuis la buse ou le trou fileté	Buses mal installées Buses obstruées ou sales	Remplacer la buse et serrer fermement. Nettoyer la buse.
Le ventilateur ne démarre pas	Le bloc piles est défectueux ou faible.	Recharger le bloc piles ou consulter service à la clientèle

Ce produit est couvert par une garantie limitée de an. Veuillez visiter notre site internet au www.arcticcove.com pour obtenir tous les détai de la garantie.

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **Los niños podrían caer en los cubos y ahogarse.** Mantenga a los niños lejos de los cubos, incluso cuando tienen una pequeña cantidad de líquido.
- **Para reducir el riesgo de lesiones,** se requiere una estrecha supervisión cuando se use el producto cerca de niños.
- **No permita que los niños hagan funcionar este producto.** No es un juguete.
- **Tenga suma precaución para evitar resbalarse o caer.**
- **Sólo use accessorios recomendados.** El empleo de accesorios inadecuados puede presentar riesgos de lesiones.
- **Nunca deje el producto funcionando sin supervisión. Apague completamente el grifo de la manguera y extraiga el paquete de baterías.** No se aleje del producto hasta que el rociado se haya detenido por completo.
- **Nunca dirija rocío o agua hacia ningún cableado o dispositivo eléctrico.**
- **Asegúrese de que todas las mangueras y todos los accesorios estén conectados correctamente antes de usar el producto.**
- **USE solamente agua limpia y fría.**
- **Para el uso en el exterior solamente.**
- **No utilice este ventilador rociador para rociar pesticidas, fertilizantes, productos químicos o líquidos que no sean agua potable.** Esparcir estas sustancias podría producir lesiones serias o enfermedad al operador o a las personas presentes.
- **Asegúrese de que la manguera y el tubo de rociado estén ubicados en un lugar donde no estén expuestos a pisaduras, no generen tropezones, no entren en contacto con bordes afilados o piezas móviles o donde no se encuentren expuestos a ninguna otra clase de daño o estrés.** De esta manera, se reducirá el riesgo de caídas accidentales, que podrían causar lesiones, y de daños en la manguera y el tubo de rociado, que podrían impedir que el producto funcione correctamente.
- **Tenga cuidado cuando posicione el producto para usarlo.** Nunca coloque la unidad cerca de tomas de corriente o interruptores eléctricos.
- **Busque señales de daños en las mangueras y las piezas. Reemplace cualquier manguera o pieza dañada.**
- **Verifique que todas las conexiones estén firmes antes de operar la unidad.**
- **Sea precavido cuando use la unidad cuando haya mucho viento. El viento fuerte puede hacer que el producto rociado ingrese a cables o dispositivos eléctricos.**
- **No retuerza ni doble en exceso la manguera o tubo de rociado.**
- **Tenga cuidado de no derramar agua cuando llena el cubo de agua. Asegúrese de que todas las conexiones de la manguera estén fijas antes de usar el ventilador rociador.** El agua derramada y las fugas pueden generar una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Utilice los ventiladores de baterías sólo con el paquete de baterías específicamente indicado.** El empleo de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cargue las baterías solamente con el cargador indicado. Para utilizar con paquetes de baterías de níquel-cadmio de 18 V o de iones de litio de 18 V,** consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de baterías.** Llevar los ventiladores con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de baterías en la ventilador con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- **No utilice los ventiladores si el interruptor no enciende o no apaga.** Un ventilador que no puede controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de baterías de el ventilador o ponga el interruptor en la posición de aseguramiento o apagado antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar el ventilador.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente el ventilador.
- **Cuando no esté usando el paquete de baterías, manténgalo alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.

- **Mantenga el ventilador y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el ventilador. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Familiarícese con su ventilador eléctrico. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de este ventilador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente los ventiladores de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando el ventilador de baterías o cuando esté cambiando los accesorios del mismo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque ventiladors de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca vuelva a utilizar una batería que haya sufrido una caída o un golpe sólido.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue ventiladores de baterías en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la ventilador de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 10° y 38° C (50° y 100° F). No guarde el ventilador a la intemperie ni en el interior de vehículos.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **No incinere este aparato, incluso si está dañado seriamente.** Las baterías pueden estallar e incendiarse.
- **Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.**
- **No es para uso en cocinas.**
- **Para usos sólo de ventilación en general. No utilice para extraer materiales y vapores explosivos o peligrosos.**
- **Para reducir el riesgo de lesión personal y descarga eléctrica, el ventilador portátil no debe usarse o colocarse al alcance de niños pequeños.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo exponga a la lluvia o al agua.**
- **Asegúrese de que la cubierta del compartimiento de la batería esté completamente cerrada para evitar que el agua entre en contacto con la batería o ingrese al puerto de la batería.**

SERVICIO

- **El servicio del ventilador sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio a un ventilador, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones..
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

 **ADVERTENCIA:**

Este producto y las sustancias que puedan llegar a ser aerotransportadas por su uso pueden contener sustancias químicas (incluido el plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. **Lávese las manos después de utilizar el aparato.**

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en esta producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Electrocución/descarga eléctrica	Mantenga la descarga de agua y producto pulverizado alejada de todos los dispositivos eléctricos para reducir el riesgo de electrocución o de descarga eléctrica.
	Quemaduras químicas	Para reducir el riesgo de lesiones o daños físicos, NO USE SOLUCIONES ÁCIDAS, ALCALINAS, BLANQUEADORES, SOLVENTES, MATERIALES INFLAMABLES O DE GRADO INDUSTRIAL en este producto.
	Superficie resbalosa	Si hay conexiones mal hechas y/o pérdidas en la manguera, se puede generar un riesgo de resbalones y caídas.
	Alerta de condiciones húmedas	No la exponga a la lluvia ni a lugares húmedos.
	Cabello largo	Si no mantiene el cabello largo lejos de la entrada de aire puede producirse lesiones.
	Hojas del ventilador	El contacto con las hojas móviles del ventilador puede provocar lesiones personales graves.
RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Símbolos de reciclado	Este producto contiene baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

ARMADO

 **ADVERTENCIA:**
No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

 **ADVERTENCIA:**
No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-877-297-8911, donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO

 **ADVERTENCIA:**

No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

 **ADVERTENCIA:**

Mantenga la descarga de agua y producto pulverizado alejada de todos los dispositivos eléctricos para reducir el riesgo de electrocución o de descarga eléctrica.

 **ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que todas las conexiones de la manguera estén fijas antes de usar el ventilador rociador. El agua derramada y las fugas pueden generar una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas.

 **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

 **ADVERTENCIA:**

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

APLICACIONES

Esta producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Refrigera áreas en el exterior al conectar a un cubo de agua de 18,9 litros (5 galones) o a una manguera de jardín
- Únicamente con ventilador

 **ADVERTENCIA:**
No utilice este producto para rociar pesticidas, fertilizantes, productos químicos o líquidos que no sean agua potable. Esparcir estas sustancias podría producir lesiones serias al operador o a las personas presentes.

INTERRUPTOR DE BAJA/APAGADO/ALTA

Vea la figura 1.

- El interruptor de **BAJA/APAGADO/ALTA** está ubicado en la parte delantera izquierda de la base.
- Para seleccionar la velocidad **BAJA**, presione (**I**).
- Para seleccionar la velocidad **ALTA**, presione (**II**).
- Para **APAGAR** el ventilador, seleccione la posición central (**O**)

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO DE LA BOMBA

Vea la figura 1.

- El interruptor de la bomba está ubicado en la parte delantera derecha de la base.
- Para **ENCENDER** la bomba, presione (**I**).
- Para **APAGAR** la bomba, presione (**O**).

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 2.

- Coloque ambos interruptores en la posición de **APAGADO** (**O**).
- Presione la lengüeta para abrir el pestillo del compartimiento de la batería.
- Inserte un paquete de baterías en puerto.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de comenzar a utilizarla.
- Cierre la puerta del compartimiento de la batería hasta que haga clic.

AJUSTE DEL ÁNGULO DE ROCIADO

Vea la figura 3.

El ángulo del ventilador puede ajustarse hacia adelante -15° o hacia atrás 45° para ajustar la dirección del rocío.

SO DEL VENTILADOR ROCIADOR CON UN CUBO DE AGUA (No incluida)

Vea la figuras 4 - 5.

 **ADVERTENCIA:**

Los niños podrían caer en los cubos y ahogarse. Mantenga a los niños lejos de los cubos, incluso cuando tienen una pequeña cantidad de líquido.

El ventilador rociador está diseñado para funcionar al máximo con un cubo de agua de 18,9 litros (5 galones).

NOTA: Limpie el cubo con agua y jabón antes de cada uso.

- Coloque el cubo en una superficie plana y nivelada.
- Establezca el interruptor de ventilador y el interruptor de la bomba en la posición de **APAGADO** (**O**).
- Coloque la base del ventilador de forma segura en el armazón del cubo.

  NOTA: El ventilador no puede conectarse al cubo, no se pueden mover como una sola unidad.
- El extremo del tubo de entrada debe ir derecho hacia abajo dentro del cubo.
- Instale el paquete de baterías y cierre la cubierta del compartimiento de la batería.
- Agregue **SOLO** agua limpia y fría al cubo. No lo llene excesivamente.
- Presione el interruptor de la bomba a la posición de **ENCENDIDO** (**I**).
- Presione el interruptor del ventilador a la posición **BAJA** (**I**) o ALTA (**II**).

 **ADVERTENCIA:**

Cuando esté llenando, moviendo o vaciando el cubo, tenga cuidado de no derramar agua y de no llenar en exceso el cubo. El agua derramada puede generar una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas y daños a la propiedad.

Para mover el ventilador a otra ubicación:

- Establezca interruptor de ventilador y el interruptor de la bomba en la posición de **APAGADO** (**O**).
- Permita que el ventilador y la bomba dejen de funcionar antes de elevar el ventilador fuera del cubo.
- El tubo de entrada debe almacenarse en el espacio provisto en la unidad.

  NOTA: No se puede extraer el tubo de entrada.

USO DEL VENTILADOR ROCIADOR CON UNA MANGUERA DE JARDÍN (No se incluye)

Vea la figura 6.

 **ADVERTENCIA:**

Siempre coloque las mangueras lejos de las áreas de tráfico para evitar riesgos de caídas.

- Seleccione una superficie plana y uniforme, como un patio de concreto o mesa de trabajo.
- Establezca el interruptor de ventilador en la posición de **APAGADO** (**O**).
- Con el grifo de agua completamente apagado, conecte una manguera de jardín (no suministrada) de manera segura al acoplador del tubo de entrada y ajuste a mano.
- Instale el paquete de baterías y cierre el compartimiento de la batería.
- Encienda el grifo de la manguera de jardín completamente y permita que la manguera se llene de agua.
- Presione el interruptor del ventilador a la posición **BAJA** (**I**) o **ALTA** (**II**).

USO DEL VENTILADOR SIN ROCIADOR

Si lo desea, puede utilizar este producto solo como ventilador, cuando no está conectado a una fuente de agua. Desconecte siempre la manguera de jardín y coloque el tubo rociador en su área de almacenamiento.

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:**

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

 **ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

 **ADVERTENCIA:**

Con el paquete de baterías completamente extraído del ventilador rociador, siempre limpie y seque totalmente todas las piezas del ventilador rociador, el tubo de entrada y los cubos cuando no estén en uso para evitar la posible formación de bacterias o mohos. El rocío que contiene bacterias o mohos puede provocar lesiones personales graves o enfermedades.

MANTENIMIENTO DE LA BOQUILLA

Vea la figura 7.

 **ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que todo el mantenimiento de las boquillas se realice correctamente para evitar fugas. Las fugas pueden generar una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas y daños a la propiedad.

Los patrones de rociado irregulares o fugas pueden deberse a una boquilla atascada o sucia.

Para limpiar las boquillas:

- Asegúrese de que el interruptor de encendido y el interruptor de la bomba estén en la posición de **APAGADO** (**O**).
- Retire el paquete de baterías.
- Retire las boquillas de latón de cada lado del ventilador.
- Sumerja las boquillas en un limpiador de boquillas Arctic Cove (no incluido) para desprender los materiales extraños que atascan o restringen la boquilla.
- Con una manguera de jardín, enjuague los residuos de la boquilla mediante la limpieza a contracorriente (haciendo correr el agua a través de la boquilla en dirección inversa o desde el exterior hacia el interior).
- Vuelva a conectar las boquillas

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Vea la figura 8.

Revise periódicamente el filtro en el extremo del tubo rociador en busca de residuos y para asegurarse de que esté en buenas condiciones. Retire la cubierta de plástico del filtro y enjuague o vuelva a colocar el filtro, y luego vuelva a colocar la cubierta.

CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Pérdida en la boquilla o el orificio roscado	Las boquillas no se instalaron correctamente. Las boquillas están obstruidas o sucias.	Vuelva las boquillas y ajuste firmemente. Limpie las boquillas.
Ventilador no arranca	La batería tiene poca carga o está descargada.	Cargue la batería.

Este producto tiene una garantía limitada de un año.
Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a www.arcticcove.com



OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

18V BUCKET TOP MISTING FAN
VENTILATEUR BRUMISATEUR À RÉSERVOIR SUR LE DESSUS DE 18 V
VENTILADOR CON CUBO PARA ROCIADO DE 18 V

MBF018

To request service, purchase replacement parts, and/or obtain Customer Support:

Visit **www.arcticcove.com** or call **1-877-297-8911**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store. Call **1-877-297-8911** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.

MODEL NUMBER ______________ SERIAL NUMBER __________________________

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange ou obtenir un soutien le Service à la clientèle :
Visiter **www.arcticcove.com** ou en téléphonant au **1-877-297-8911**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-877-297-8911** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit

NUMÉRO DE MODÈLE ______________ NUMÉRO DE SÉRIE __________________________

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto y/et obtener Servicio al Consumidor:

Visite **www.arcticcove.com** o llame al **1-877-297-8911**

Si hay alguna pieza ou accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda. Llame al **1-877-297-8911** para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE MODELO ______________ NÚMERO DE SERIE __________________________

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
Phone 1-877-297-8911
USA, Teléfono 1-877-297-8911
www.arcticcove.com

990000842
12-26-13 (REV:01)